

predchádzajúce zistenie už neplatí. Komisia musí navyše v rozhodnutí o začatí formálneho konania predložiť dostatočne jasné odôvodnenie. Alcoa tvrdí, že sa Súd prvého stupňa dopustil nesprávneho právneho posúdenia keď určil, že Komisia mohla začať formálne konanie bez toho, aby preskúmala, či je predchádzajúci rozbor v rozhodnutí z roku 1996 neplatný. So skorším zistením Komisie, že dané opatrenie nepredstavovalo pomoc, súvisí otázka, aký postup by sa mal uplatniť v prípade, že sa Komisia rozhodne vec opäť preskúmať a začať formálne konanie vo vzťahu k danému opatreniu. Tak z uplatniteľných procesných predpisov, ako zo základných zásad právnej istoty a ochrany legitímnej dôvery vyplýva, že za takýchto okolností sa musí uplatniť postup preskúmania existujúcej pomoci. Súd prvého stupňa sa údajne dopustil nesprávneho právneho posúdenia, keď rozhodol, že Komisia správne v rámci vyšetrovania sadzieb spoločnosti Alcoa postupovala v súlade s postupom pre novú pomoc.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court of Justice (Chancery Division) (Patents Court) (England and Wales) 29. mája 2009 — Synthon BV/Merz Pharma GmbH & Co KG

(Vec C-195/09)

(2009/C 193/10)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

High court of Justice (Chancery Division)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Synthon BV

Žalovaná: Merz Pharma GmbH & Co KG

Prejudiciálne otázky

1. Rozumie sa na účely článkov 13 a 19 nariadenia Rady (ES) č. 1768/92 ⁽¹⁾ povolením „prvé povolenie na uvedenie... na trh v Spoločenstve“, ak je udelené podľa vnútroštátneho práva, ktoré je v súlade so smernicou Rady 65/65/EHS ⁽²⁾, alebo je potrebné takisto preukázať, že pri vydaní daného povolenia vnútroštátny úrad vykonal posúdenie údajov v rámci správneho konania stanoveného uvedenou smernicou?
2. Zahŕňa na účely článkov 13 a 19 nariadenia Rady (ES) č. 1768/92 výraz „prvé povolenie na uvedenie... na trh v Spoločenstve“ povolenia, ktoré podľa vnútroštátneho práva môžu existovať spoločne so systémom povolenia v súlade so smernicou Rady 65/65/EHS?

3. Spadá výrobok, pre ktorý bolo vydané povolenie na prvé uvedenie na trh EHS bez toho, aby bol predmetom správneho konania podľa smernice Rady 65/65/EHS, do rámca pôsobnosti nariadenia Rady (ES) č. 1768/92, ako je definovaný v článku 2 tohto nariadenia?
4. V prípade zápornej odpovede, je dodatkové ochranné osvedčenie vydané pre tento výrobok neplatné?

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1768/92 z 18. júna 1992 o vytvorení dodatkového ochranného osvedčenia na liečivá (Ú. v. ES L 182, s. 1; Mim. vyd. 13/011, s. 200).

⁽²⁾ Smernica Rady 65/65/EHS z 26. januára 1965 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení týkajúcich sa osobitných liekov [neoficiálny preklad] (Ú. v. ES 22, s. 369).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podala Chambre de recours des Écoles européennes 29. mája 2009 — Paul Miles a i., Robert Watson Mac Donald/Secrétaire général des Écoles européennes

(Vec C-196/09)

(2009/C 193/11)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Chambre de recours des Écoles européennes

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobcovia: Paul Miles a i., Robert Watson Mac Donald

Žalovaný: Secrétaire général des Écoles européennes

Prejudiciálne otázky

1. Má sa článok 234 ES vykladať v tom zmysle, že súdny orgán, akým je Chambre de recours (Rada pre sťažnosti), zriadená článkom 27 Dohovoru o štatúte Európskych škôl, patrí do jeho pôsobnosti a keďže rozhoduje v konečnom stupni, je povinná obrátiť sa na Súdny dvor?
2. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, majú sa články 12 a 39 Zmluvy ES vykladať tak, že bránia uplatneniu systému odmeňovania platného v rámci Európskych škôl, v rozsahu, v akom tento systém, hoci sa výslovne odvoláva na systém týkajúci sa úradníkov Spoločenstva, neumožňuje v celom rozsahu zohľadniť, a to ani retroaktívne, znehodnotenie meny spôsobujúce stratu kúpnej sily učiteľov pridelených orgánmi dotknutého členského štátu?

3. V prípade kladnej odpovede na prvú otázku, môže rozdielna situácia jednak učiteľov pridelených na Európske školy, ktorých odmena je vyplácaná zároveň vnútroštátnymi orgánmi a aj európskou školou, v rámci ktorej vyučujú a jednak úradníkov Európskeho spoločenstva, ktorých odmena je vyplácaná výlučne týmto Spoločenstvom, odôvodniť, vzhľadom na zásady uvedené v už citovaných článkoch, a hoci dotknutý služobný poriadok výslovne odkazuje na služobný poriadok úradníkov Spoločenstva, že výmenné kurzy určené na zachovanie rovnocennej kúpnej sily nebudú rovnaké?

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Augstākās tiesas Senāts (Lotyšská republika) 4. júna 2009
— Schenker SIA/Valsts ieņēmumu dienests

(Vec C-199/09)

(2009/C 193/12)

Jazyk konania: lotyščina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Augstākās tiesas Senāts

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Dovolateľ: Schenker SIA

Odporca: Valsts ieņēmumu dienests

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 6 ods. 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 ⁽¹⁾ z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex spoločenstva, vykladať tak, že vo vzťahu k jednej žiadosti o záväznú informáciu o nomenklatúrnom zaradení tovaru sa má oznámiť záväzná informácia o zhodných tovaroch, ktoré majú rovnaký obchodný názov, číslo výrobku alebo akýkoľvek iný rozlišovací alebo identifikačný prvok príslušného tovaru?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 253, s. 1; Mim. vyd. 02/006, s. 3.

Odvolyanie podané 27. mája 2009: Komisia Európskych spoločenstiev proti rozsudku Súdu prvého stupňa (druhá komora) z 10. marca 2009 vo veci T-249/06, Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), predtým Nikopolsky Seamless Tubes Plant „Niko Tube“ ZAT, Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), predtým Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VAT/Rada Európskej únie

(Vec C-200/09 P)

(2009/C 193/13)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Odvolyateľka: Komisia Európskych spoločenstiev (v zastúpení: H. van Vliet, C. Clyne, splnomocnení zástupcovia)

Ďalší účastníci konania: Interpipe Nikopolsky Seamless Tubes Plant Niko Tube ZAT (Interpipe Niko Tube ZAT), predtým Nikopolsky Seamless Tubes Plant „Niko Tube“ ZAT, Interpipe Nizhnedneprovsky Tube Rolling Plant VAT (Interpipe NTRP VAT), predtým Nizhnedneprovsky Tube-Rolling Plant VAT a Rada Európskej únie

Návrhy odvolateľky

Odvolyateľka navrhuje Súdnemu dvoru:

— zrušiť bod 1 rozsudku,

— zamietnuť žalobu ako celok,

— zaviazat žalobcov na náhradu trov konania Komisie v rámci tohto odvolania.

Odvolyacie dôvody a hlavné tvrdenia

PRVÝ ODVOLACÍ DÔVOD — Uplatnenie konceptu jedného hospodárskeho subjektu na účely určenia vývozných cien

Komisia sa domnieva, že Súd prvého stupňa sa dopustil dvoch prípadov nesprávneho právneho posúdenia, keď vyhlásil, že „Podľa ustálenej judikatúry týkajúcej sa výpočtu normálnej hodnoty, ktorá sa analogicky uplatňuje na výpočet vývozných cien, rozdelenie výrobných a predajných činností v rámci skupiny zloženej z právne samostatných spoločností nič nemení na skutočnosti, že ide o jeden hospodársky subjekt, ktorý týmto spôsobom organizuje svoje činnosti, ktoré sú v iných prípadoch vykonávané jediným subjektom aj z právneho hľadiska“.

Po prvé rozsudok Súdu prvého stupňa je poznačený nedostatkom odôvodnenia keďže nijak neuvádza, ako by sa koncept jedného hospodárskeho subjektu mal analogicky uplatňovať aj na určenie vývozných cien na výpočet dumpingového rozpätia.